



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	1989	01/06/2021

### OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI CONSULENZA NELL'AMBITO DEL PROGRAMMA "COMUNECLIMA". AFFIDAMENTO DIRETTO AL DOTT. EMILIO VETTORI - INEWA CONSULTING S.R.L. DI BOLZANO PER IL SERVIZIO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. ANNI 2021 - 2022 - 2023

CIG: ZCF316509D

€ 15.000,00.- (IVA ESCL.) - CAP 09021.03.021000001 - CDC 90200 DEL BILANCIO 2021

BERATUNGSDIENST IM BEREICH DES PROGRAMMS "COMUNECLIMA". DIREKTAUFTRAGES AN DR. EMILIO VETTORI INEWA CONSULTING G.M.B.H. AUS BOLZANO FÜR DEN DIENST MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. JAHRE 2021 - 2022 - 2023

CIG: ZCF316509D

€ 15.000,00.- (MWST AUSSCHL.) - CAP 09021.03.021100001 - CDC 90200 DES HAUSHALTSPLANES 2021

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023 limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "<i>BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI</i>" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "<i>HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN</i>", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt worden ist.</p>
<p>visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den</p>

<p>visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009 e ss.mm.ii., che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.</p>
<p>visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.</p>
<p>vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 del Direttore della Ripartizione V dott. arch. Paolo Bellenzier avente per oggetto "Esercizio del potere di delega al Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia al dott. geol. Emanuele Sascor, ai sensi dell'art. 22 del vigente regolamento di Organizzazione;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 1800 vom 12.05.2020 des Direktors der Abteilung 5, Dr. Arch. Paolo Bellenzier, mit Gegenstand „Übertragung von Zuständigkeiten an den Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie, Dr. Geol. Emanuele Sascor, gemäß Art. 22 der geltenden Organisationsordnung“.</p>
<p>visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2021 - 2023 del Comune di Bolzano;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2021 -</p>

2023 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.

premesse che ComuneClima è un programma sviluppato dall'Agenzia per l'Energia Alto Adige – CasaClima in collaborazione con l'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige ed avviato ufficialmente in Italia nel gennaio 2016;

KlimaGemeinde ist ein von der Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus in Zusammenarbeit mit dem Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige entwickeltes Programm und wurde in Italien offiziell im Jänner 2016 ins Leben gerufen.

il programma ha una durata minima di 3 anni ed è basato sullo strumento del "European Energy Award®", che è un processo di certificazione ed un sistema di gestione della qualità della politica energetica e climatica dei Comuni, già utilizzato da 15 anni in Svizzera, Austria, Germania, Francia, Lichtenstein, Principato di Monaco e Lussemburgo e che vede coinvolti oltre 1.300 Comuni;

Das Programm hat eine Mindestdauer von 3 Jahren und gründet auf dem "European Energy Award®", einem Zertifizierungsverfahren und Qualitätsmanagement-System im Bereich der Energie- und Klimapolitik der Gemeinden, das bereits seit 15 Jahren in der Schweiz, in Österreich, Deutschland, Frankreich, Lichtenstein, Luxemburg und im Fürstentum Monaco angewandt wird und über 1.300 Gemeinden betrifft.

il fine ultimo è quello di sostenere i Comuni nel percorso volto al raggiungimento degli obiettivi di sostenibilità energetica ed

Hauptziele sind die Unterstützung der Gemeinden bei der Erreichung der Ziele der ökologischen und energetischen

ambientale stabiliti a livello comunitario (EU Roadmap 2050) e locale (Piano Clima: Energia-Alto Adige-2050) e di migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso la promozione di un utilizzo razionale e sostenibile delle risorse;

per raggiungere questi obiettivi il programma ComuneClima accompagna passo dopo passo i Comuni nell'elaborazione e nell'implementazione di un piano per l'uso sostenibile dell'energia e per il clima e assegna ai Comuni esemplari il certificato "ComuneClima". Nell'ambito del programma vengono analizzati, valutati e migliorati i consumi energetici e idrici di edifici e di impianti comunali, la produzione di energia a livello locale, il concetto di mobilità sostenibile e la gestione dei rifiuti. In tal modo i comuni minimizzano il proprio utilizzo di risorse e le emissioni di gas a effetto serra. L'iniziativa è quindi uno strumento concreto per la realizzazione di una società più attenta all'uso delle risorse;

nel programma grande importanza viene attribuita alla formazione ed alla sensibilizzazione dei dipendenti comunali e dei cittadini in materia di efficienza energetica;

il lavoro in ambito energetico e di politica climatica dei comuni è analizzato e valutato attraverso un sistema a punti nei seguenti campi d'azione:

- sviluppo e pianificazione territoriale
- edifici e impianti comunali
- approvvigionamento e smaltimento
- mobilità
- organizzazione interna
- comunicazione e cooperazione

per ogni ambito è previsto un catalogo di misure concrete e standardizzate, che consente di valutare la situazione attuale e i progressi ottenuti dal Comune sotto il profilo

Nachhaltigkeit, die auf EU-Ebene festgelegt wurden (EU Roadmap 2050), sowie die Verbesserung der Lebensqualität der Bevölkerung über die Förderung einer umsichtigen und nachhaltigen Nutzung der Ressourcen.

Zur Erreichung dieser Ziele begleitet das Programm KlimaGemeinde die Gemeinden Schritt für Schritt bei der Ausarbeitung und Implementierung eines Plans zur nachhaltigen Nutzung der Energie und zeichnet vorbildliche Gemeinden mit dem Zertifikat "KlimaGemeinde" aus. Im Rahmen des Programms werden der Energie- und Wasserverbrauch der Gemeindegebäude und -anlagen, die Produktion erneuerbarer Energie auf lokaler Ebene, das nachhaltige Mobilitätskonzept und die Abfallbewirtschaftung analysiert, bewertet und verbessert. Auf diese Weise minimieren die Gemeinden ihren Ressourcenverbrauch und den Ausstoß klimaschädlicher Treibhausgase. Die Initiative ist damit ein konkretes Instrument für die Realisierung einer ressourcenschonenderen Gesellschaft.

Eine große Bedeutung wird der Weiterbildung und Sensibilisierung der Gemeindebediensteten und der Bevölkerung im Bereich der Energieeffizienz beigemessen.

Die Arbeit im Bereich Energie und Klimapolitik der Gemeinden wird über ein Punktesystem in den nachstehenden Handlungsfeldern analysiert und bewertet:

- Entwicklungsplanung und Raumordnung
- gemeindeeigene Gebäude und Anlagen
- Versorgung und Entsorgung
- Mobilität
- interne Organisation
- Kommunikation und Kooperation

Für jeden Bereich ist ein Katalog an konkreten und standardisierten Maßnahmen vorgesehen, der die Bewertung des Ist-Zustandes und die von der Gemeinde erzielten Fortschritte im

del risparmio energetico e della sostenibilità ambientale in generale;

il Comune di Bolzano ha aderito al programma ComuneCima nell'anno 2018, nel corso del quale ha raggiunto la certificazione ComuneClima Silver, e nel corso dell'anno 2020 ha raggiunto, primo Comune in Italia, la certificazione ComuneClima Gold;

in data 15 febbraio 2021 la Giunta Comunale si è espressa a favore della prosecuzione del programma per un successivo triennio, al fine di mantenere il risultato raggiunto e migliorare le performance negli aspetti risultati più critici e nei quali vi sono più margini di miglioramento;

il programma richiede l'istituzione di un gruppo di lavoro all'interno del comune sul tema energia (Energy Team), responsabile per l'attuazione del programma, che si occuperà di pianificare, attuare e valutare l'impatto delle misure adottate per rendere il comune maggiormente sostenibile;

è previsto che l'Energy Team sia obbligatoriamente assistito da un consulente ComuneClima esterno, formato e accreditato dall'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima;

visto il promemoria di Giunta Municipale nr.227 del 25.5.2021 che approva quanto sopra richiesto;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Hinblick auf die Energieeinsparung und die ökologische Nachhaltigkeit im Allgemeinen ermöglicht.

Die Gemeinde Bozen ist im Jahr 2018 dem Programm KlimaGemeinde beigetreten und hat die Zertifizierung GemeindeKlima Silver erreicht; im Jahr 2020 hat sie als erste Gemeinde Italiens die Zertifizierung GemeindeKlima Gold erhalten.

Am 15. Februar 2021 sprach sich der Stadtrat für die Fortsetzung des Programms für einen weiteren Dreijahreszeitraum aus, um die erzielten Ergebnisse beizubehalten und die Leistung in den Aspekten zu verbessern, die sich als kritischer erwiesen haben und in denen es mehr Raum für Verbesserungen gibt.

Das Programm erfordert die Einrichtung einer gemeindeinternen Arbeitsgruppe zum Thema Energie (Energy Team) vor, die für die Umsetzung des Programms zuständig ist und die Auswirkungen der gesetzten Maßnahmen plant, umsetzt und bewertet, um die Gemeinde vermehrt nachhaltig zu gestalten.

Es ist vorgesehen, dass das Energy Team von einem verwaltungsexternen KlimaGemeinde-Berater, der von der Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus ausgebildet und akkreditiert ist, betreut wird.

Nach Einsichtnahme in das Promemoria des Gemeindeauschusses Nr. 227 von 25.05.2021 der was oben geschrieben ist, genehmigt.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ durchzuführen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

verificato che ai sensi di quanto previsto dall'art. 36 del vigente D.Lgs n. 50 del 2016 gli incarichi con corrispettivi inferiori a 40.000,00 Euro (IVA e contributi esclusi) possono essere affidati direttamente a soggetti di fiducia dell'Amministrazione;

che per l'assegnazione del suddetto incarico è stata pubblicata in data 10.05.2021, in base al D.Lgs 50 del 18.04.2016 "Disposizioni di aggiudicazioni di appalti di lavori, servizi e forniture", una gara telematica sul sito [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) ed è stata chiesta, pertanto, una offerta al dott. Emilio VETTORI - INEWA CONSULTING S.R.L. di Bolzano, che ha accompagnato il Comune di Bolzano nel percorso che ha portato all'ottenimento della certificazione Gold;

che il dott. Emilio Vettori, che a suo tempo collaborava con Ökoinstitut Alto Adige - Südtirol, era stato individuato a seguito di una procedura negoziata tra più soggetti;

che si ritiene opportuno proseguire il rapporto con il dott. Emilio Vettori per il triennio 2021 - 2022 - 2023;

che il dott. Emilio VETTORI ha presentato in data 11.05.2021 un' offerta per il servizio richiesto, per il triennio 2021 - 2022 - 2023 per un importo complessivo di € 15.000,00.- annue (IVA 22% esclusa), rispettivamente € 6.000,00.- anno 2021 e € 4.500,00 anni 2022 - 2023, Codice gara online nr. 28788/2021;

esaminata la documentazione di affidamento incarico e ritenuto l'importo offerto congruo;

Im Sinne des Art. 36 des geltenden GVD Nr. 36 vom 2016 kann die Verwaltung Aufträge im Wert von unter 40.000,00 Euro (MwSt. Und Sozialbeiträge nicht inbegriffen) direkt an Auftragnehmer ihres Vertrauens vergeben.

Für die Erteilung des gegenständlichen Auftrags wurde in Datum 10.05.2021, gemäß GvD Nr. 50 vom 18.04.2016 „Bestimmungen für die Vergabe von Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen“ eine elektronische Ausschreibung auf der Internetseite [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) veröffentlicht und deshalb Dr. Emilio VETTORI - INEWA CONSULTING G.M.B.H aus Bozen ersucht, die der Gemeinde Bozen auf dem Weg begleiteten, der zur Erlangung der Gold-Zertifizierung führte, ein Angebot vorzulegen zusammensetzt.

dass Dr. Emilio Vettori, der damals mit dem Ökoinstitut Alto Adige - Südtirol zusammengearbeitet hat, wurde nach einem Verhandlungsverfahren identifiziert.

dass es als angemessen erachtet wird die Beziehung zu Dr. Emilio Vettori für den Dreijahreszeitraum 2021 - 2022 - 2023 fortzusetzen;

Dr. Emilio VETTORI hat, für den Dreijahreszeitraum 2021- 2022 - 2023, am 11.05.2021 ein Angebot für den geforderten Dienst, einen gesamten Betrag von € 15.000,00.- (MwSt. 22% nicht inbegriffen), jeweils 6.000,00.- Jahr 2021 und € 4.500,00 Jahre 2022 - 2023, online Ausschreibungskodex Nr. 28788/2021, eingereicht.

Das Angebot wird für angemessen erachtet.

che nelle aggiudicazioni con incarico diretto viene sempre rispettato un principio di rotazione tra le Ditte/Professionisti esperti nel settore;

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,  
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA**

**D E T E R M I N A**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

Bei den direkten Aufträgen wird immer das Prinzip der Rotation unter Fachfirmen /Berüfler berücksichtigt.

Es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

**DER DIREKTOR DES AMTES FÜR  
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE**

**VERFÜGT**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di affidare l'incarico per il servizio di consulenza nell'ambito del Programma "ComuneClima", per il triennio 2021 - 2022 - 2023, per le motivazioni espresse in premessa, al Dott. Emilio Vettori - INEWA CONSULTING S.r.l. - Via Galilei, 10 - di Bolzano - P.I. nr. 01749660211 - 39100 BOLZANO - per l'importo complessivo di **€ 18.300,00.-** (IVA 22% compresa) rispettivamente € 7.320,00.- anno 2021 - e € 5.490,00 anni 2022 - 2023, alle condizioni di cui all'offerta presentata in data 11.05.2021 in sede di gara online sul sito [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it)- Codice gara online nr. 28788/2021, a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
  2. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
  3. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con lo Studio affidatario;
1. den Auftrag für die Beratung im Rahmen des Programms "ComuneClima", aufgrund der in der Prämisse dargelegten Gründe, für den Dreijahreszeitraum 2021- 2022 - 2023, an Dr. Emilio VETTORI - INEWA CONSULTING G.m.b.H. - Galilei Str. Nr. 10 - 39100 Bozen - MwSt nr. 01749660211 -- für den gesamten Betrag von **€ 18.300,00.-** (22% MwSt inbegriffen), jeweils € 7.320,00.- Jahr 2021 und € 5.490,00 Jahre 2022 - 2023, anzuvertrauen, zu den im Angebot vom 11.05.2021 enthaltenen Bedingungen, welches im Rahmen der elektronischen Ausschreibung auf der Internetseite [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) - online Ausschreibungskodex Nr. 28788/2021, (eingereicht worden ist, infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;
  2. gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
  3. den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Studio abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

5. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

6. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 2021 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2021.

4. festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

5. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

6. zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen der Dienst innerhalb 2021 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahres 2021 fällig ist;

- |  |  |
|--|--|
| <p>7. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;</p> <p>8. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;</p> <p>9. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.</p> | <p>7. im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,</p> <p>8. zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,</p> <p>9. gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.</p> |
|--|--|

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	2287	09021.03.021000001	Consulenze	5.490,00
2022	U	2287	09021.03.021000001	Consulenze	5.490,00
2021	U	2287	09021.03.021000001	Consulenze	7.320,00

Il direttore di Ripartizione / Der Abteilungsdirektor  
BELLENZIER PAOLO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

65a43b5942e7376685550fd5023fa66ae166a091b1e29b57bb5031d46fe9449b - 6357526 - det\_testo\_proposta\_31-05-2021\_15-36-16.doc  
336f1741bc728904812ce6a5bcd8b4164fbfd7688194dca3371d703379eeb8b - 6357527 - det\_Verbale\_31-05-2021\_15-37-19.doc